

CANZONIERE X

- letto 463 volte

Riproduzione fotografica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansons_fran%C3%A7aises_avec_musique_not%C3%A9_%5B...%5D_btv1b530003205_42.jpeg	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansons_fran%C3%A7aises_avec_musique_not%C3%A9_%5B...%5D_btv1b530003205_43.jpeg	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/42/42003205_42.jpeg&itok=8Bmt66X	• letto 351 volte Edizione diplomatica Le rois de nauarre. Douce dame tout au tre pensement quant pens a uos oubli en mon corage.

image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_public/x111.jpeg&itok=N6uD7rjC

desque uos ui des eus premi

erement. ainz puis amors

ne fu de moi sauuage. ancois

ma plus trauaillie que de

uant. por ce uoi bien que

guerredon natent qui mas

soage. fors seul de uos remi

rer des euz dou cuer pensant.

image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_public/x22222.jpeg&itok=N6uD7rjC

image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_public/x22222.jpeg&itok=N6uD7rjC

Se ie ne puis uers uos aler
souuent. ne uos poist pas be
le et cortois et sage. que ie me
dout forment de male gent.
qui deuinant auront fait
maint damage. et se ie fais
damer aillors semblant. sa
chies que cest sans cuer. et
sans talent sen soiez sage et
sil uos deuoit peser. gel lai
roie ancois ester.

• letto 366 volte https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/x4444.jpeg&itok=qK8Cg1ZMg		
Edizione diplomatico-interpretativa		
Le rois de nauarre.	Le rois de Navarre.	
	I lier touz dangier. et soufrir mal	
Douce dame tout autre pensement quant pens a uos oubli en mon corage. Desque uos ui des eus premierement. ainz puis amors ne fu de moi sauvage. ancois ma plus trauaillie que de uant. por ce uoi bien que guerredon natent qui mas soage. fors seul de uos remirer des euz dou cuer pensant.	Douce dame tout autre pensement quant pens a vous oubli en mon corage. Dès que vous vi des euz premierement ainz puis amors ne fu de moi sauvage ancois m'a plus traveillié que devant. Pour ce voi bien que garison n'atent qui m'assoage, fors seul de vos remirer des euz du cuer en penser.	
	II	
Se ie ne puis uers uos aler souuent. ne uos poist pas bele et cortois et sage. que ie me dout forment de male gent. qui deuinant auront fait maint damage. et se ie fais damer aillors semblant. sachies que cest sans cuer. et sans talent sen soiez sage et sil uos deuoit peser. gel lai roie ancois ester.	Se je ne puis vers vos aler souvent ne vos poist pas bele cortoise et sage, que je me dot forment de male gent qui devinant avront fait maint damage; et se je faz d'ailors amer senblant, Sachiez que c'est sanz cuer et sanz talent s'en soiez sage; t cors et bele et s'il vous devoit peser dame gel leroie ancois ester. mes anemis qui si fort mont greue. par leur puissance. ains	
	III	
Sanz uos ne puis dame ne ie ne quier. ne ia dautri dex ne me doint mais ioie. car iaim m(u)lt melz estre en u(ost)re dangier. et soufrir mal qautre mal se lauioie. ha si bel oeil riant ala cointer. mi firent si mon corage cha(n)gier. que ie soloie blamer et despire amors. ore ensent mortieus dolors.	Sanz vos ne puis, dame, ne je ne quier, ne ja d'autrui Deus ne me doint mès joie! Car j'aim mult melz estre en vostre dangier et sousfrir mal qu'autre bien, se l'avoie. Ha si bel oeil riant a l'acointier m'i firent si mon corage changier; que je soloie blasmer et despire amors ore en sent mortieus dolors. bien se. et si li di que por paor ai chante. et en doutance.	
	IV	
	mes drois est que fins amis. soit a ma dame ententis.	

Si grant biauté com s'i pot acointier en cortois sens, qui son gent cors mestroie. Ja n'ist Deus por fere merveilher touz ceus a qui ele veut fere joie.	Si grant biauté com s'i pot acointier en cortois sens, qui son gent cors mestroie. Ja n'ist Deus por fere merveilher touz ceus a qui ele veut fere joie.
li. touz ceus a qui ele ueut faire ioie. nul outrage da me ne uos requier. fors seul itant que daignissies cuidier. que u(ost)re soie. m(u)lt me seroit grant secors. et esperance damors.	Nul outrage, dame, je ne vous qier fors seul itant que daignissiez cuidier que vostres soie; mult me seroit grantz secors et esperance d'amors.
	V
Ains rien ne ui en li ne mait naure. dun parfont cuer asi tres douce lance. front bouche et nes euz uis bien colore. mains chief et cors et bele contenance. ma douce dame et quant uos reuerrez. mes anemis qui si fort mont gre ue. par leur puissance. ains mais nus hons ne fu uis q(ui) tant amast ses enemis.	Ainz riens ne vi en li ne m'ait navré d'un coup parfont a si tres douce lance: front bouche et nés euz vis frès coloré, mains chief et cors et bele contenance. Ma douce dame et quant les reverré mes anemis qui si fort m'ont grevé, par leur puissance, c?ainz mès nus hons ne fu vis tant amast ses anemis?
	VI
Chancon ua ten a cele qui bien se. et si li di que por paor ai chante. et en doutance. mes drois est que fins amis. soit a ma dame ententis.	Chançon, va t'en a celi que bien sé et si li di por poor ai chanté et en doutance: mes droiz est que fins amis soit a sa dame ententis.